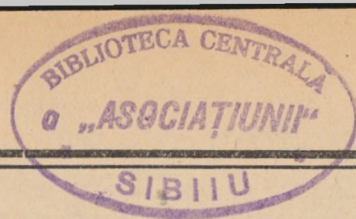


# Telegraful Român

Organ național-bisericesc — Intemeiat în 1853 de Mitropolitul Andrei Șaguna

APARE SĂPTĂMÂNAL



**Abonamentul:**  
Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei luni 125 Lei. — Pentru străinătate un an 900 Lei. — Pentru America 8 Dolari.

**Articole și corespondențe**  
Se adresează **Redacției** Telegraful Român, Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză. — Articole nepublicate nu se înapoiază.

**Prețul inserțiunilor**  
un șir petit 6 Lei pentru odată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit.

**Abonamentele și inserțiunile**  
se adresează **Administrației** ziarului Telegraful Român, Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45

## O faptă vrednică de toată lauda

Publicăm mai jos «Actul de Danie» al C. Sale Părintelui Iordan Curcubătă, vrednicul paroh al parohiei Budila, prin care dăruiește Bibliotecii profesionale a Academiei teologice „Andreiane” suma de Lei 100.000 pentru a se cumpăra din interesele ei anuale cărți teologice.

E o danie închinată unui scop cum nu se putea mai nimerit și mai folositor. Cum atât de bine arată fericitul donator, o bibliotecă teologică serioasă și bogată e un factor de uriașe importanță pentru progresul spiritual al vieții bisericești, poate cel mai important. Când există cărți, se găesc și cetitori, chiar în timpurile cele mai nefavorabile. Și cetitorii sânt fermeții cari mișcă și răscolesc continuu viața societății în sânul căreia se află. Lectura multă trezește și valorifică marile puteri latente ale minții și ale sufletului, iar gândirea, viziunile, idealurile, lumea aceasta nouă superioară, comunicată fără încetare semenilor, crează în viața societății un dinamism incomparabil, o împropătare continuă de idei și de forme culturale, artistice, și economice. Viața unui grup social iese din lăncezeală, din statica învârtosată și vegetativă și intră în faza unei vieți înalt-istorice, numai acolo unde se înoesc ideile și problemele.

Nu de geaba prima operă pe care s'au grăbit s'o realizeze principii Apusului în zorile Renașterii, a fost aceea de-a aduna în orașele lor de reședință în câte o bibliotecă vastă cărți și manuscrise de unde găseau, asigurând acelor orașe până azi și pentru toate timpurile caracterul unor puternice focare culturale, cercetate de studenți și învățați din toată lumea.

Iar cartea cu cea mai mare importanță, ca una ce corăspunde substratului de bază al tuturor ramurilor omenști de activitate, gândirii și simțirii religioase, este fără doar și poate cartea teologică.

Cu ajutorul ei, înoindu-se spiritul, se înoeste și se însuflește viața.

Iată de ce am fi fericiți dacă gestul de profundă semnificație și de mari și binefăcătoare consecințe al Păr. Iordan Curcubătă ar găsi încă vre-o câteva suflete nobile cari să-l repete, ca să putem vedea la Sibiu ridicându-se și întinzându-se în proporții impunătoare cea mai mare Bibliotecă teologică din România, asigurând Sibiului un loc de frunte — cercetat din toate părțile — în creația spirituală din timpurile viitoare.

Toți cei ce ajută la această operă dovedesc că au înțeles și urmează înțeleapta dorință a I. P. S. Sale Mitropolitului nostru Nicolae,

care cel dintâi a pus real problema mării acestei Bibliotecii, cumpărând pe seama ei colecția scrierilor patristice Migne și acordându-i an de an ajutoare considerabile.

Mai sunt preoți și creștini pe cari Dumnezeu nu i-a împovărat cu o familie numeroasă și cari au agnosit un mic prisos în viața lor. N'ar putea să dea o mai bună mulțumită lui Dumnezeu și Bisericii care i-a hrănit spiritual și material, n'ar putea să samene mai cu folos sămânța unei fapte nobile, decât în acest ogor de a cărui bună rodire se bucură tot sufletul.

Iar Cucernicului Părinte Iordan Curcubătă, înainte mergătorului pe acest drum deschizător de lumină, și Prea Stimatei Sale Doamne preotese Aurelia, li se cuvin nemărginite mulțămiri și rugăciuni cătră Domnul să le răsplătească această faptă de inimă, cu adevărat creștină.

## Act de danie

Subsemnatul preot Iordan Curcubătă, paroh al parohiei Budila, protopopiatul și județul Brașov, declar prin prezentul act, că dăruiesc Academiei teologice ortodoxe «Andreiane» din Sibiu, suma de Lei 100.000 (una sută mii) pentru a ajuta la propășirea ei pe terenul științei teologice și al vieții spirituale.

Imprejurările vitrege ale timpurilor tinereții mele, nu mi-au îngăduit să-mi astâmpăr setea personală de cultură teologică mai înaltă, pe care totdeauna am simțit-o. Din acest motiv voesc ca prin smerita contribuție materială pe care o pot închina binelui obștesc din modeste economii ale unei vieți de slujbă și de muncă onestă, cu reduse posibilități de venituri, să ajut ca să-și poată astâmpăra alți fii buni ai neamului și slujitori ai sfintei noastre Biserici această sete mai adâncă după înțelepciunea inspirată de cuvântul dumnezeesc.

Academia teologică «Andreiană» este focarul de lumină spirituală pentru toată Arhiepiscopia noastră. Cu cât luminează ea mai puternic, cu atât se revărsă peste toată viața bisericească din Arhiepiscopie razele unei mai bogate culturi spirituale. Preoțimea Arhiepiscopiei noastre se adapă din apa cea vie spirituală, care continuu trebuie să fâșnească din strădaniile, din lecturile și din producția cărturărească a Academiei noastre teologice. Și nimic nu poate ajuta la dezvoltarea unei bogate și avântate culturi teologice, care să dea un impuls tot mai viu și o notă tot mai spirituală întregii activități a preoțimii noastre, decât o bibliotecă, care și poate procura fără întrerupere și din belșug toate operele de seamă, cari apar pe terenul teologic în orice limbă.

Adaugând la acest motiv și îndemnul inimii mele de a-mi arăta în oarecare fel recunoștința ce o nutresc pentru

vrednicia și glorioasa Instituție în care m'am pregătit pentru sfințita și frumoasa misiune a preoției acum aproape 40 ani, iată de ce, — după ce am primit și sfatul I. P. S. Sale înțeleptului și bunului meu Arhipăstor, Dr. Nicolae Bălan, care depune cele mai mari stăruințe pentru ridicarea capacității spirituale și misionare a preoțimii noastre prin cultură teologică, și după ce m'am consfătuیت în acest senz și cu nepotul meu Dr. Dumitru Stăniloae, Rectorul Academiei teologice «Andreiane» — am ajuns la convingerea, că cea mai bună destinație pe care o pot da acestei modeste sume, ce vreau s'o dedic unui scop nobil, este aceea de-a o dăruia Academiei teologice «Andreiane», pentru ca să se cumpere din interesele ei cărți pe seama bibliotecii profesionale, aducând astfel roduri duhovnicești în toate timpurile viitoare.

Voesc ca suma aceasta să fie administrată de Rectorul Academiei teologice «Andreiane», cu aprobarea Consiliului profesoral și sub supravegherea Prea Ven. Consiliu al Arhiepiscopiei de Alba-Iulia și Sibiu, în așa fel, ca dania de 100.000 lei să rămână neatinsă, iar din 80% din venitul ce-l aduce, să se cumpere anual, cărți serioase de știință teologică și 20% să se capitalizeze. Baniș doresc să fie depuși la o bancă sigură. În cazul când forma monetară a acestui capital ar fi periclitată, sau când acest capital se va ridica la o sumă suficientă, doresc ca el să fie investit, pentru o mai bună asigurare, în valori imobiliare, căutându-se totdeauna cele mai bune modalități, ca dania să nu se piardă și să nu scadă.

Dania va purta titlul: «Dania preot Iordan Curcubătă și soția Aurelia». Din cele 80% din venitul primului an se va cumpăra și o ștampilă cu inscripția: «Dania preot Iordan Curcubătă și soția Aurelia», care se va aplica pe toate cărțile cumpărate din veniturile daniei. Cărțile vor fi așezate în bibliotecă separat, cu număr curent separat și, cu timpul, în dulapuri separate. În cazul când Academia teologică «Andreiană» ar înceta să mai ființeze, fără să ia altă formă de instituție de cultură teologică, dania aceasta să treacă în proprietatea Prea Ven. Consiliu Arhiepiscopesc al Arhiepiscopiei de Alba-Iulia și Sibiu, spre a o folosi tot la cumpărarea de cărți teologice și religioase pe seama bibliotecii din centrul Arhiepiscopiei și a bibliotecii liceului «A. Șaguna» din Brașov.

Iar în cazul când biblioteca profesorală a Academiei teologice s'ar împreuna cu biblioteca mitropolitană, cărțile cumpărate din dania prezentă, să rămână în cadrele bibliotecii unice care se va forma tot în dulapuri separate, aplicându-li-se susnumita ștampilă.

Rog pe Dumnezeu să facă să rodească buna mea intenție cu care dăruiesc această modestă sumă, în bogate roade spirituale pentru luminarea și mântuirea sufletelor.

Acest act de danie s'a scris în trei exemplare din cari, după acceptarea daniei de către consiliul profesoral al Academiei teologice «Andreiane» și după aprobarea de către Prea Ven. Consiliu

Arhiepiscopesc, unul se va păstra în arhiva Prea Ven. Consiliu Arhiepiscopesc, altul în arhiva rectoratului Academiei teologice «Andreiane» și al treilea la donator.

Scris în Budila la 28 Iulie, anul Domnului 1937, fiind prezenți nepoții mei: P. C. S. Prot. Dr. Dumitru Stăniloae, rectorul Academiei teologice și Ilie Curcubătă student teolog, cari subscriu ca martori.

(ss) Preot I. Curcubătă

(ss) Dr. D. Stăniloae

(ss) Ilie Curcubătă

## Telegrame

I. P. S. Sa Mitropolitul nostru Nicolae a trimis M. Sale Regelui, cu ocazia zilei de naștere, următoarea telegramă:

Maiestății Sale

REGELE CAROL II

SINAIA

Sub impresia covârșitoare a zilelor mari de înălțare și încredere în puterile nașunii, pe cari ni le-a hărăzit Maiestatea Voastră la Alba-Iulia și Sibiu, mulțumind astăzi bunului Dumnezeu că ni-a dăruit un Rege mare, depunem la treptele Tronului omagiul nostru de supunere și devotament și din adâncul inimilor noastre, păstor și obște creștinească rugătoare pentru sănătatea Suveranului înțelept și iubit, într'un gând strigăm: Trăiască Regele!

(ss) NICOLAE  
Mitropolitul Ardealului

I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae a primit dela M. Sa Regele următoarea telegramă ca răspuns:

Castelul Peleş, 17 Octomvrie

Și eu am rămas sub înălțătoarea impresie a serbărilor dela Alba-Iulia și Sibiu. Vă mulțumesc pentru frumoasele urări.

(ss) CAROL

**Cel mai tinăr sublocotenent.** Înălțarea la rangul de sublocotenent a Măriei Sale Marelui Voevod MIHAI, care împlinește vârsta de 16 ani, se va face Luni, în 25 Octomvrie 1937, în cadrul unor frumoase serbări militare și populare. La festivități, care se vor începe cu serviciu religios, vor asista, în afară de membrii Familiei Regale și de oaspeții regali, I. P. S. Patriarh Miron, mareașalii țării, membrii guvernului, demnitarii bisericești și alți fruntași ai vieții publice, precum și reprezentanții societăților patriotice și ai instituțiilor culturale-naționale.

**Preoți chemați la catredre de Academia teologică.** P. C. Sa, părintele Ilarion V. Felea, din Șega-Arad, colaborator al foii noastre, a fost invitat să ocupe catredra de Dogmatică la Academia teologică din Cluj; iar P. C. Sa, părintele Gheorghe Cotoșman din Jimbolea, ale cărei publicații le-am apreciat în diferite rânduri, a fost chemat la catredra de istorie bisericească în Caransebeș. Felicitări!

## Discursul

dlui GH. TĂTĂRESCU, președintele consiliului de miniștri, ținut la 14 Octomvrie 1937, la serbările dela Alba-Iulia

SIRE,

Domnilor, — Ziua aceasta rămâne în istoria neamului nostru epilogul marelui dramă de rededeșteptare națională, care a sângerat acum 150 de ani ținuturile, unde s'au păstrat pururi vii puterile de rezistență ale românismului.

În negura frământărilor, care a urmat actul de subjugare istorică, ridicarea românilor din ținuturile Zarandului și ale Albei, apare ca cea dintâi afirmare luminoasă a conștiinței naționale, care nu voia să se predea și cea dintâi izbucnire de viață a unui popor, care nu voia să piară.

Horea, Cloșca și Crișan fură astfel crâncinii vremurilor nouă, care au trâmbișat cu un ceas mai de vreme dreptul la viață al popoarelor subjugate. Ei fură precursorii sbuciumului surd și al luptelor fățișe de care se umplu veacul ce le-a urmat; ear ecoul faptelor și al jertfei lor străbătu șiragul anilor, călăuzind sufletul și brațul marilor mucenici, cari și-au dat viața pentru gândul desrobirii poporului nostru.

Martiriul lui Horea din Albac, uciderea lui Tudor din Vladimir, moartea în durere a lui Iancu din Vidra, — această întreită jertfă săvârșită pentru atingerea acelorasi scopuri, în numele acelorasi credințe și cu alegerea acelorasi mijloace, a fost izvorul din care s'au tras gândurile și simțirile generațiilor de soldați și de călțurari cari au luptat și s'au ostenit pentru unitatea neamului.

«Procesul s'a sfârșit și mișcarea a fost înăbușită», au putut zice juzii crăești din Alba, după rostirea sentințelor de condamnare.

Mișcarea nu a fost însă înăbușită și procesul nu era sfârșit.

«Țara noastră e a noastră». Tipătul acesta de durere și de nădejde, rostit în mijlocul luptelor săngeroase acum 150 de ani, a supraviețuit tuturor represuniilor și tuturor opresiunilor și a continuat să răsună în munți și în văi până în ziua marelui izbăviri. Și azi, — visul lui Horia, Cloșca și Crișan a fost împlinit, lanțurile, — toate lanțurile de robire, au fost sfărâmate, pământul răpit prin acte de silnicie a fost restituit celor ce-l stăpâniseră; drepturile omenești și drepturile naționale au fost redobândite, iar în locul împăratului străin, stăpânește azi Regele tuturor românilor, Regele care a venit azi să aducă martirilor ultimul prinos de recunoștință și de slavă al unui popor.

Nici procesul lor nu era sfârșit; procesul acesta se sfârșește de abia azi.

Condamnați ca răufăcători, ei n'au putut apela sentința nedreaptă, decât în fața destinului. Trupurile lor n'au avut mormânt; jărâna lor a fost împrăștiată în risipa vânturilor peste tot cuprinsul pământului românesc și așa a putut fi sămânța tuturor jertfelor, care au pregătit verdictul destinului rostit în apoteoza acestei zile.

Azi, după un veac și jumătate, a avut loc adevărata înmormântare, — înmormântarea regească a iobașilor Vasile Ursu Nicola, Ion Oargă și Giurgiu Marcul.

Condamnați în numele privilegiilor și al nedreptății, ei au fost beatificați în numele credinței naționale și drept mare și ultimă răsplată, cei cari au purtat coroana de martiri au fost prohodii azi în catedrala încoronării. De acum începe marea, eterna odihnă pentru sufletele rățăcitoare ale lui Horea, Cloșca și Crișan.

Procesul, procesul istoric s'a sfârșit.

SIRE,

Expresiune statornică a simfemintelor și aspirațiilor neamului, Maiestatea Voastră a venit să-și plece fruntea la pomenirea celor trei mucenici ai Ardealului și să se reculeagă câteva clipe în zidurile reci ale temniței, pe urmele suferinței și ale nedreptății.

Urmașii noștri vor păstra întreașă amintirea acestei zile, în care Regele României Mari, chemând sfteticii de azi și sfteticii de ieri, pe aleșii națiunii, căpeteniile oștirii și înalții dregători și mulțime mare de popor, a săvârșit acest ultim act de restituire și de slăvire.

Prin gestul acesta de înalt înțeles, care pecetluiește simbolic consolidarea sufletescă a poporului nostru, Maiestatea Voastră a sporit tezaurul de tradiții pilduitoare ale neamului nostru, și alăta timp cât va trăi acest neam, ziua de azi va rămânea vie în sufletul mulțimilor, izvor de îndemnuri spre unire, spre jertfă și spre împlinirea datoriei.

De aceea, în această atmosferă de înălțare s'a stins glasul gălcevilor mărunte și glasul resentimentelor isvorât din neînțelegeri trecătoare. Azi, toate sufletele sânt stăpânite numai de măreția clipei, pe care destinul ne-a învrednicit să o trăim. Azi, toți oamenii de răspundere, fără deosebire de tagmă și de credință, părăsind orizontul strămt al preocupărilor de o clipă, își ridică ochii numai spre orizonturile unde se fese viitorul neamului nostru și, călăuziți numai de simțul datoriei, ei se strâng în jurul Regelui, hotărâți să-L ajute cu însuflețire în marea operă de consolidare a patrimoniuului dobândit cu sângele eroilor și martirilor noștri.

Pătruns de sfințenia acestui ceas, eu ridic urarea mea pentru sănătatea Maiestății Voastre.

Să trăiți Sire,

Să trăiască Măria Sa Mihai, Mare Voevod de Alba-Iulia,

Să trăiască Augusta Voastră Dinastie!

## Vorbirea

dlui prefect Dr. N. REGMAN, ținută la inaugurarea lucrărilor de electrificare, la Săcel, în 13 Octomvrie 1937

SIRE,

Gubernarea actuală, care și-a făcut, dela început, un crez nedesmințit din realizările de folos obșteșc, adaugă azi, ca și în fiecare zi, o nouă dovadă de grija și dragostea ce o poartă consolidării noastre, pentru care este atăta de făcut.

SIRE,

Inchinăm astăzi, covârșiți de măreția clipei, toată admirația noastră pentru gândul de lumină al Maiestății Voastre, gând, pe care îl primim întrupat atât de cuceritor într-o mărime neamului și strălucirea Coroanei.

Asemenea flăcării vie, pe care, în noaptea sfântă a Invierii, o primesc creștinii, lumină din lumină, dela Ocrotitorul adevărat, ea coboară azi, din văzduhuri, până în inima satelor noastre și, la Inaltul Vostru gest, ea se răspândește, spre a duce până în cele mai îndepărtate colțuri rodirea sfântului nostru pământ daco-roman.

Forța biruitoare, încărcată de energie, va țășni, de acum înainte, în fiecare gospodărie românească, va pune în mișcare nenumăratele roți ale uneltelor gospodărești de tot felul, cari vor făuri stări tot mai bune pentru viața noastră națională românească.

Lumina ce se revarsă, de acum înainte, peste satele harnice ale Ardealului nostru scump, va fi înalt simbol de biruință asupra întunecului minții și al sufletelor, iar locuitorii văilor și munților noștri vor căuta, în fiecă clipă de zi și de noapte, cu nețărmurită dragoste spre Acel, care li-a împărțit o părticică din biruitoarea strălucire a Coroanei române.

SIRE,

Populația satelor de pe aceste plaiuri Vă este adânc recunoscătoare și Vă asigură de neclintitul său devotament, rugând cerul, să Vă hărăzească ani mulți, fericiți, spre binele acestei țări, pe care o iubiți atât de cald și de sincer și pentru înălțarea căreia munciiți cu neîntrecută răvnă și fără răgaz de odihnă.

Să trăiți, Maiestate!

## Serbări frumoase în parohia Șura-mare

Duminecă, 17 Octomvrie, parohia Șura-mare a cunoscut adevărate clipe de înălțare duhovnicească. Conducătorii treburilor publice din județul Sibiu și credincioșii ae acolo au luat parte la sfințirea casei culturale, școalei primare, casei parohiale și a bisericii renovate.

De dimineață, întreașă asistența a ascultat sfânta liturghie, slujită în sobor. Din bisericii participanții au mers în procesiune până la casa culturală, unde s'a făcut o sfeștanie. Au slujit: pâr. consilier A. Gălea, pâr. Todea, pâr. N. Modran, pâr. N. Topolog, pâr. Neagoș, pâr. I. Alisie și pâr. Știrbețiu.

Îndată după sfeștanie, pâr. A. Gălea a ridicat cuvânt și a subliniat rostul cel mare al caselor culturale, al bisericii și al școalei. Toate instituțiunile acestea lucrează și trebuie să lucreze pentru un singur scop: întărirea credinței noastre strămoșești. Pâr. consilier a mai îndemnat poporul să cerceteze noile lăcașuri de luminare și întărire și să fie cu supunere față de conducătorii țării. În acelaș timp a adus și bincuvântarea I. P. S. nostru mitropolit Nicolae.

A cuvântat apoi pâr. Știrbețiu paroh, arătând greutățile cari au stat în cale și cari au trebuit învinse, până când să se ridice minunatele instituțiuni culturale din Șura-mare. A remarcat contribuția bisericii, a populației, a comunei și a dlui prefect Dr. N. Regman. Într'adevăr, pe primul plan stă contribuția dată de județul Sibiu, prin mijlocirea prefectului. De aceea, școala primară și casa culturală din Șura-mare au și primit numele: „Z. Sandu“, care este pseudonimul literar al dlui prefect Nicolae Regman.

În aceeaș ordine de idei a vorbit și inv. Nicolae Dușe, iar dl Dr. E. Piso, deputat, a remarcat că Șura-mare, prin realizările ultime, stă în fruntea comunelor din jud. Sibiu.

S'a format apoi un nou cortegiu, care a mers la școala primară și casa parohială, unde s'a împlinit actul sfințirii.

La amiază, populația și oaspeții s'au întrunit în jurul unei mese familiare, unde au vorbit următorii: pâr. consilier Dr. A. Gălea, pentru M. Sa Regele; dl Dr. E. Piso, pentru guvern; dl Dr. N. Regman a elogiat personalitatea I. P. S. mitropolit Nicolae, care este cel mai mare ierarh al zilelor noastre și sub înțelepciunea căruia s'au limpezit multe clipe grele; dl prefect V. Știrbețiu din Sighișoara, inv. I. Dordea, pâr. Modran, inspector D. Floașiu, țăranul P. Turcu, pâr. Todea, episcopul N. Năiță etc.

## FOIȘOARA

Din viața satului

### Inoiri greșite și răufăcătoare

II

Odată ajunși pe panta inovațiilor, conducătorii reformiști ai uniașlor nu s'au mulțumit cu postul denaturat și lipsit de orice nimb de spiritualitate, ci au mers un pas înainte adaugând o nouă inoire.

Spre a putea face mai ușoară trecearea dela postul adevărat, ortodox și genuin, la umbra de post ce mai există în biserica romano-catolică, și totodată spre a crea un izvor de câștig, ei au introdus deslegările de post.

Astfel în preajma posturilor (mai ales a Păresimilor) preoții uniași (cei hirotoniți după rășboiul mondial) propoveduiesc de pe amvon despre necesitatea deslegării de post invitând pe ascultători să-și răscumpere postul — plățind o taxă de deslegare.

Această răscumpărare diferă dela o comună la alta. Unii preoți desleagă de post pe întreg anul contra unei sume de 50-100 lei de persoană. Alții dau deslegare de un singur post cu 20-30 lei de persoană, înșelând buna credință a ascultătorilor că

Seria cuvântărilor a încheiat-o pâr. Știrbețiu, care a adus mulțumiri tuturor participanților.

Cu adevărat, credincioșii din Șura-mare au de ce fi mândri și mulțumiți. De-acum ei au puțință să se zidească trupește și sufletește în cadrul unor instituțiuni cerute de vreme.

**Fortificarea frontierelor.** — Este vrednicia actualului guvern, care a dat cuvenita luare aminte problemei de întărire a frontierelor țării.

Zilele trecute s'au inspectat lucrările începute la granița de vest și menite să apere hotarele și integritatea teritorială a statului român, cu nădejdea că fortificările se vor săvârși în timp și în cele mai bune condiții, — tocmai în dorința unei bune convieștiri cu statul și poporul maghiar, cum a precizat dl prim-ministru Gh. Tătărescu la Oradea, unde a fost de față și I. P. S. Mitropolit Nicolae al Ardealului, precum și dnii miniștri, general Ilasievici al apărării naționale și Radu Irimescu al aerului și marinei.

Dl prim-ministru Gh. Tătărescu a declarat la această ocazie următoarele:

«Prin țaria noastră alungăm rășboiul, — prin slăbiciunea noastră îl chemăm și îl provocăm. În împrejurările de azi, țaria înseamnă pace, slăbiciunea înseamnă rășboi... Fortificarea granițelor țării trebuie să fie opera colectivă a tuturor românilor. Opera aceasta trebuie să fie și un simbol: Fiecare român să așeze o peatră sau o lopată de pământ, pentru ridicarea brăului de apărare care va chezașui intangibilitatea teritoriului... Cine nu poate aduce această contribuție cu brațele, să o aducă cu averea. Fiecare după imboldul său și fiecare după puțința sa».

**Un nou confrate sibian.** Sub numele „Cuvântul Nou“ a început să apară în Sibiu o nouă gazetă, redactată de o pleiadă de tineri însufleții de un nobil avânt naționalist.

Cele două numere apărute până acum fac cea mai bună impresie prin stilul înflorit, prin intențiile bune ce le manifestă, prin bogăția și varietatea de idei și de probleme ce le aduc în discuție.

Semnalăm între colaboratori pe domni: Septimiu Savu Severin, Mircea Ovidiu Savu, R. Florea, Ion Cetățeanu, probabil un pseudonim ș. a.

Urăm noului confrate viață lungă, curată și românească.

acești bani se trimit papei dela Roma care li dă să se facă rugăciuni pentru cei deslegați.

Aceste deslegări nu se dau numai celor neputincioși, ci tuturor deopotrivă: tineri și bătrâni, bogați săraci, numai să plătească taxa de deslegare.

Biserica ortodoxă dă și ea deslegare (epichie) dela post, dar numai celor neputincioși cari din cauze grave (ca boală, convalescență, debilitate etc.) sânt nevoiți să consume alimente pe care postul le oprește.

Prin aceste două erezii grosolane cu privire la post uniașii au lărgit prăpastia între ortodocși, făcând încă un pas spre popistașism. —

Odată ce au negat valoarea postului, precum și rostul lui în opera mântuirii sufletului, îndreptând atenția credincioșilor uniași spre o viață cât mai plină de bucuriile mănăcirii și ale băuturii, așa cum doarește trupul, păterii uniași au trebuit să schimbe și fizionomia creștinului erou a sfinților bisericii creștine, concretizată în icoane.

Iconografia răsăriteană (și până la desbinarea bisericilor și cea apuseană) înfățșează pe frunțașii creștinătății, pe sfinții martiri, mucenici, pustnici etc. cu corpul uscativ, față suptă, exprimând luptele sufletești și trupești contra ispitelor.

## Un nou altar de închinare în orașul Sibiu

Adâncul simț creștinesc, al celor ce cu vrednicie conduc ospiciul de boli mintale, s'a concretizat în frumoasa capelă, zugrăvită de mâna pictorului Chidu, pentru cei internați acolo spre căutarea sănătății.

Creștinii ortodocși din acest ospiciu au avut până acum o modestă capelă, care s'a vădit mult neîncăpătoare pentru ei, cari formează majoritatea celor internați.

Vrednicul conducător, dl inspector general sanitar Dr. Gh. Preda, conștiu de marele rol al bisericii și aportul ce i-l poate da această în munca ce o prestează zi de zi, a dăruit ortodocșilor o capelă mai încăpătoare, în care să-și poată satisface îndatoririle de ordin sufletească.

În ziua de 19 Octombrie a. c. I. P. S. Sa Mitropolitul Dr. Nicolae Bălan, dimpreună cu părinții consilieri V. Nistor și I. Grovu, pâr. Emilian Cioran, Bradu, diaconii I. Circov și A. Basarab, au săvârșit slujba sfințirii. Răspunsurile au fost date de corul Școlii normale, condus de Pr. prof. T. Popovici.

La acest praznic, de capitală importanță pentru acest ospiciu, au luat parte Pr. prof. Aron din partea cultului greco-catolic și un delegat din partea cultului evanghelic-luteran, precum și întregul corp sanitar al ospiciului.

După sfânta slujbă ia cuvântul pâr. Bradu, care în scurt arată faptele, care au dus la acest locaș de preamărire a lui Dumnezeu. Incheie cu cuvintele lui Solomon, care după terminarea templului, s'a rugat lui Dumnezeu, ca pururea să fie cu ei, să-i povățuiască pe căile cele bune, și precum a fost odinioară cu părinții lui și de acum să nu întoarcă fața sa dela ei și să-i învrednicească de mitele sale cele bogate.

Dl Dr. Gh. Preda, în elogiase cuvinte, mulțumește tuturor cari au conlucrat la această capelă. Arată rolul bisericii în acest ospiciu, menționând faptul că prea adesea medicina singură se vedește neputincioasă. Trebuie să vină factorul religiei care să întărească sufletele, să îmblânzească inimile, să le facă să se pătrundă de credința și de nădejdea mântuirii.

Subliniază rostul bisericii în viața unui popor, pornind dela fragica situație în Rusia și din Spania și arată de câtă răutate e capabil omul ori de câteori se abate dela biserică lui Dumnezeu. Ca unul

Această înfățișare e numai blândete, modestie, renunțare la plăcerile trupului, o înălțare spre cer cu toate puterile sufletești și trupesti.

O contemplare a unui astfel de tablou de sfânt trezește în suflet dorul după paradisul pierdut și mișcă energiile latente ale omului spre o imitare a vieții sfinților.

Înlăturând postul — această continuă strunire a trupului în luptă cu ispitele — din concepția lor de viață papistașii, și după ei și uniații de pe Târnave, au desbrăcat de această virtute și pe sfinții cei ce s'au hrănit numai „cu lăcuste și miere sălbatică”, „cu fructele deșertului”.

Astfel iconografia uniată reprezintă pe sfinții bisericii creștine grași și rumeni la față, cu îmbrăcăminte modernă și cu înfățișare de atleți entuziaști; iar cât despre sfințele cuvioase, martire maice s. c. l. aceste stele ale bisericii sânt înfățișate cu părul legat cu frunză albastră (sau roșie) cu fața pudrată, cu buzele vopsite, și semănând mai degrabă cu cântărețe de operă extasiate, decât cu sfințe: (Un astfel de chip îl am tocmai înaintea mea).

Făcute în format mic, astfel de iconițe formează bagajul de manifeste pe care le împart gratuit păterii uniați tuturor celor ce iau parte la misiunile religioase în diferite comune pe unde cutreieră ei spre a „întări” credința în popor...

care a vizitat Rusia contemporană, arată slăbiciunea tehnicii clădite pe o viață sufletească bolnavă.

I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae Bălan mulțumește celor de față pentru participarea la serbare și în deosebi se adresează reprezentanților cultelor minoritare pe cari îi întâmpină cu cuvintele pline de înțeles că pe toți ne leagă aceeași credință, dar ne leagă și aceeași suferință.

Tâlcuște apoi într-o formă originală pericopa din evanghelie cu omul îndrăcit din părțile Gadarei, scoțând senzul înalt al minunatei tâlmăciri, la care Mântuitorul nostru Isus Hristos, ca întotdeauna a făcut cuvenita ierarhizare a valorilor, arătând lumii, că în mântuirea unui suflet se cuvine să facem orce jertfă materială. Căci ce valorează un bun pământesc în comparație cu un suflet? În cumpăna dreptății mai mult va atârna un suflet decât întreaga turmă de porci. A zis Mântuitorul: „Ce ar folosi omului de-ar dobândi lumea toată și-și va pierde sufletul”, căci „ce va da omul în schimb pentru sufletul său”.

I. P. S. Sa actualizează această vindecare, punându-și întrebarea, ce-ar face pământenii zilelor noastre, puși, fiind în locul celor din Gadara, cărora cu prețul unei turme de porci li s'a făcut mântuirea unui suflet.

Roagă apoi pe bunul Dumnezeu ca să facă această capelă izvor de tămăduire a tuturor celor ce vor intra într'ansa.

I. P. S. Sa încheie binecuvântând întreaga asistență.

Nr. 9043—1937.

## Comunicare

Se aduce la cunoștință, că erezii după Pâr. Emil Sămărghișan din Căpâlna de sus, decedat la 12 Sept. 1937, în baza § 5 din regulamentul fondului de ajutorare preoțesc au primit dela Cassa arhiepiscopozană din Sibiu, în numerar, fără nici o rețineră, ajutorul de Lei 40.000.

Sibiul, din ședința secției economice a Consiliului arhiepiscopozesc dela 13 Oct. 1937.

Consiliul arhiepiscopozesc

„Gândirea”, Anul XVI, Nr. 8, Oct. 1937, cu semnăturile dlor Nichifor Crainic, V. Voiculescu, Ion Pilat, Pan M. Vizirescu, Radu GYR, Ștefan Stănescu, Grigorie Popa, S. Bucur, Vintilă Horia, Ovidiu Papadima. — Atragem atenția cetitorilor noștri asupra articolului dlui N. Crainic despre: *Ortodoxie și clasicism*. — În acest articol se pot din nou aprecia prețioasele calități de cercetător creștin ale autorului.

Efectele acestei propagande și a iconografiei astfel profanate sânt: adaptarea și obișnuirea poporului cu noua eresă.

Spre a putea lupta mai bine contra acestei profanări a sfinților bisericii noastre, se cuvine nouă ca atât în „Dumneca Ortodoxiei”, cât și la praznicele de peste an să tâlmăcim poporului viața sfinților trăită în abnegație și în jertfirea de sine, arătând și înfățișarea sub care sânt pictați și evidențiind diferența ce există între pictura ortodoxă și cea papistașă răspândită cu atâta râvnă de preoții uniați.

Numai așa vom putea stăvili introducerea iconelor și a statuetelor de ghips și porțelan în casele și bisericile noastre.

Pr. Viorel Ogradă

Munca și bolșevicii. T. G. Masaryk a scris despre bolșevism cuvintele de remarcă:

„Bolșevicii, — spune fostul președinte, — n'au înțeles să muncească, și nici astăzi nu înțeleg; ei știu numai să forțeze la muncă. Regimul lor bolșevic a construit o sclăvie a burgheziei. Totuși trebuie observat, că această burghezie e alcătuită cu totul arbitrar, și prin aceasta s'a produs și o sclăvie a muncitorilor.

ASOCIAȚIA „ANDREI ȘAGUNA” A CLERULUI ORTODOX ROMÂN DIN MITROPOLIA ARDEALULUI

Nr. 25—1937.

## CONVOCARE

Potrivit prevederilor din art. 10 al Statutelor Asociației „Andrei Șaguna” a Clerului ortodox român din Mitropolia Ardealului, Banatului, Crișanei și Maramurășului — având arhierasca binecuvântare — convocăm pe cel de al XVI-lea Congres anual al acestei Asociații la Târgu Murăș, pe ziua de 2 Noemvrie 1937, cu următorul

### PROGRAM:

1. Ora 8<sup>3/4</sup>, Sfânta Liturghie, cu chemarea Duhului Sfânt, în biserica ortodoxă din localitate, și cu predica pâr. Il. Felea, prof. Acad. teol., Cluj.

2. Deschiderea Congresului prin președintele Ionom-Stavrofor Dr. Gh. Ciuhandu, în sala festivă a Primăriei, urmând salutul reprezentanților autorităților și diferitelor societăți.

3. La ora 13: masă comună în sala de oglinzi a Palatului Cultural.

4. La ora 15, în sala Primăriei: conferința P. C. Sale părintele diacon și profesor Grigorie T. Marcu: Despre secte.

5. Raportul general despre activitatea Asociației în anul trecut.

6. Raportul casierului despre situația financiară-economică a Asociației.

7. Eventuale propuneri ale Comitetului central, ori provenite dela membrii Asociației. [Acestea din urmă vor trebui prezentate biroului central al Asociației, cel puțin cu trei zile înainte de congres].

8. Restaurarea conducerii Asociației pe proximitatea trei ani [1937-40] de gestiune.

9. Inchiderea congresului.

Delegații despărțămintelor Asociației, sunt invitați a participa în număr la ședințele congresului.

Membrii comitetului general se vor întruni în ședință, în preziua congresului [1 Nov.] la Prefectura județeană, la ora 18 precis.

După ședința de comitet va urma consfătuirea de obște cu delegații despărțămintelor și alți membrii ai Asociației.

P. C. Președinți de Secții vor avea să trimită de urgență, eventualele rapoarte restante și orice alte informații, pe adresa P. C. părintelui secretar I. Bânda [Roșia, jud. Sibiu].

Pentru rețineri de locuințe, preoții congresiști vor avea să se anunțe, până în 27 Octombrie P. C. Sale Părintelui protopop Ștefan Rusu din Tg. Murăș.

Sibiu, la 9 Octombrie 1937.

Ionom-Stavrofor

[ss.] Dr. Gh. Ciuhandu,  
președinte.

[ss.] Pr. I. Bânda,  
secretar general.

## Probleme-Recensii-Comentarii

Problema științei de carte la sâteni este lămurit expusă de P. C. Sa arhimandritul Scriban într'unul din numeroasele organe de publicitate la care colaborează în veci neobositul scriitor și fruntaș al sfintei noastre biserici ortodoxe.

N'a fost așezământ în lume — spune P. C. Sa — care s'a luptat pentru știința de carte, cât s'a luptat Biserica. Ei îi trebuiau credincioși care să poată ceti cărțile sfinte. De aceia cărțile sfinte s'au și răspândit în vremea veche cum nu s'a mai pomenit vreodată în vremile greilor și romanilor. În 200 de ani, evangheliile au ajuns să se înmulțească cu zecile de mii. Acesta e un lucru neînchipuit pentru vremea când cărțile se scriau cu mâna. Totuși se pomenește de 60.000 de evanghelii în veacul III după Hristos.

Deci, odată cu ivirea Bisericii, cartea a luat un sbor mult mai mare ca înainte. Intre creștini, cetitul a început a se răspândi cum nici pomeneală să se fi făcut mai înainte.

Dar știința de carte din vremea veche a Bisericii era cu totul alta. Din capul locului, știința slovei mână pe om spre cartea duhovnicească.

Cu știința de carte câtă s'a dat până acum, nici pe departe nu s'a făcut treaba pe care o făcea Biserica altădată. Atunci știința de carte ducea numai spre locul ales, spre cartea duhovnicească.

Ce urmează din toate acestea? Că dacă școala de azi dă numai știința de carte, dar mai mult peste asta nimic; dacă nu dă și gustul de cetire aleasă, — este mai bine dacă omul n'ar ști carte. Prin știința de carte singură,

omul nu este mai săltat ca altul în ce privește înțelepciunea vieții.

De aceea, dacă școala n'a putut face mai mult în laturea aceasta, trebuie să intrăm noi la treabă, pentru a da și gustul cetirii sănătoase.

Se mai găsește la sâteni ceva din școala de altădată a Bisericii, că e căută Viețile Sfinților.

Și acum se vede acelaș dor în obștile creștinești, cum sânt «Oastea Domnului», societatea „Patriarhul Miron” și altele de acest soi, care au stârnit în părtașii lor gustul de cetit. Ei cetesc, dar numai lucruri creștinești și prin aceasta ființa lor este alta.

Pe calea aceasta trebuie deslegată la noi știința de carte.

Cuvintele învățatului arhimandrit dovedesc ce este în stare să producă citirea cărților bune; ear preotul, ca stegar al culturii satelor, în căminul cultural și în biblioteca satului, va grijă să aleagă cărțile bune și folositoare cetitorilor, ocolind stăruitor pe cele rele și păgubitoare.

Societatea pentru cultura și literatura română din Bucovina, împlinește anul acesta 75 ani de existență. Acest fapt nu putea să rămână nefinsemnat pentru sufletul românesc din această parte a țării, unde se simte mai mult nevoia afirmării noastre naționale.

Drept aceea vredniciei ei membri au crezut de bine, să întocmească un program, între 17—26 Octombrie, în cadrul căruia, această distinsă societate să-și arate prin vorbă, dar mai ales prin faptă, roadele ei binecuvântate.

Programul acestor serbări este următorul:

Duminecă în 17 Oct. ora 11 dim. deschiderea expoziției de fotografii, cărți, manuscrise, diagrame.

Duminecă, în 24 Oct. ora 11 dim. Sfințirea casei societății pentru cultură din comuna Mahala; Ora 5 d. a. serbarea jubileului de 40 ani al Internatului Societății pentru cultură.

Marți 26 Oct. ora 11 dim. în Piața Vasile Alexandri: solemnitatea sfințirii temeliei Palatului cultural și așezării uricului de ctitorie în prezența I. P. S. Mitropolit Visarion și a autorităților; Ora 4 d. a. în Teatrul național matineu; Ora 9 seara în Teatrul național festival pentru sărbătorirea jubileului de 75 ani al Societății.

Miercuri 27 Oct. excursie la Putna, Sucevița și Rădăuți.

Acest minunat program, dar mai ales trecutul acestei asociații de 75 ani de activitate rodnică, arată că ea a fost totdeauna conștientă de misiunea ce o are de îndeplinit într'un ținut așa de înstrăinat cum este Bucovina. Să dea Dumnezeu ca ea să trăiască să crească și să înflorească, pentru binele sufletului românesc!

D. P.

În protopopiatul Mediaș se dezvoltă o întinsă activitate religioasă-culturală. În cercul religios I, cu preoți tineri, e o adevărată plăcere să auzi discuții despre cărți noi. Se cetesc recenzii, se împrumută cărți, se țin cursuri etc. Cercul a ținut conferințe în: *Richiș*, și în *Afel*, unde după sfânta liturgie se servește părăstas pentru răposatul preot Zaharie Harhoi, apoi predică Pr. P. Pătrău, evanghelia zilei, mâncând delat citatul „Tânărul, ție-ți grăiesc școală-te”, mai vorbește despre moarte fizică și sufletească.

Frumoasele exemple produc mare efect asupra ascultătorilor.

La vecernia a urmat sfințirea apei, apoi a citit conferința sa părintele N. Bălăban despre pacea lui Hristos, lucrare temeinic lucrată pe baza sfintei Scripturi. Mai vorbește Pr. M. Maier despre crucea lui Hristos, aducând potrivite exemple. Tuturor le mulțumește părintele locului, I. Gligor. — P.

Preotul Icon. Stavr. Haralambie Popescu, procurorul consistorului spiritual central: *Isus Hristos — Sfintele Evanghelii într'una*. București, „Pacea” 1937, 320 pag., Lei 120.

Această valoroasă carte, proaspăt ieșită de sub căldura tiparului „Păcii”, e într'adevăr vestitoare de bucurie și pace.

Literatura noastră bisericească, chiar a simțit o evidentă lipsă a așa ziselor sinopse, atât de folositoare tuturor celor ce se îndeletnicesc cu cele ale Sf. Scripturi.

Putem zice că la noi nu s'au făcut astfel de lucrări mai sistematice. E doar „Sfânta Scriptură pe scurt” a arhimandritului Eufrosin Poteca, București 1847 și apoi un fel de sinopsă mai reușită ar fi „Mica Biblie” alcătuită de un comitet de trei, în frunte cu actualul mitropolit al Moldovei, I. P. S. Sa Nicodem, pe atunci episcop de Huși, apărută la București în 1913.

În anul 1926, apare tot la București „Sfânta Evanghelie, cele patru în una singură”, cu scurte însemnări lămuritoare și tâlcuiri, a I. P. C. S. arhimandrit Iuliu Scriban, și mai sistematică decât primele.

Acum avem la îndemână o cât se poate de bine întregită lucrare sinoptică a P. C. Pr. Haralambie Popescu, prefațată de P. S. Irineu Mihălcescu-Târgovișteanu, arhieru-vicar al patriarhiei române.

Această lucrare de sinteză a celor patru evanghelii expune în mod cronologic viața Mântuitorului, după conținutul „celor patru ediții” în una singură, cu trimiterile necesare, indicate în dreptul șirelor. Ba și mai mult, varietatea celor 100 imagini frumoase din text

tălmăcesc atât de plastic cele cuprinse în rândurile cărții.

Cartea reprezintă o deosebită valoare pentru edificarea sufletească a cititorului și, cum se prezintă și în condițiuni tehnice ireproșabile, ar fi de dorit ca să nu lipsească din biblioteca nici unui zeos cercetător al Sf. Scripturi și cu atât mai puțin de pe masa de lucru a cucernicilor preoți, cari o pot folosi în căutarea locurilor paralele și a textelor necesare diferitelor predici sau lucrări teologice.

Ceice se doresc după o astfel de carte aleasă, și-o pot procura delat centru sau chiar delat Librăria Arhidiecezană din Sibiu.

Nichifor Fodor.

## INFORMAȚIUNI

**Știre personală.** În timpul cât M. Sa a fost oaspele scump al Sibiului, cu ocazia manevrelor, I. P. S. Sa mitropolitul nostru Nicolae a fost invitat într'una din seri de M. Sa, să ia masa împreună în vagonul regal.

**I. P. S. Sa Mitropolitul nostru Nicolae** a plecat la Blăjeș unde va sfinți, Duminecă, în 24 Oct., împreună cu P. S. episcop Nicolae al Clujului, biserica din satul natal al I. P. S. Sale.

**Răscumpărare.** Prea C. Păr. Dr. Dumitru Stăniloae își răscumpără felicitările de ziua numelui donând 300 Lei pentru cantina elevelor întreținute de Societatea ortodoxă a femeilor române, filiala Sibiu.

**Oierii noștri din Poiana Sibiului** au primit sărbătorește, pe dl general francez Gamelin și doamna, precum și pe dl prim-ministru Gh. Tătărescu, cari au vizitat, în 15 l. c., după terminarea manevrelor regale, romantica regiune a Poenii. Înălți oaspeți au vizitat întâi sfânta biserică, apoi mai multe gospodării de-ale oierilor, admirându-le traiul simplu, curat și creștinesc. Dl N. Munteanu, președintele Uniunii oierilor, — cea dintâi uniune în felul său în toată Europa, — a dat lămuriri necesare despre sistemul de organizare a uniunii. Drept amintire, primarul Poenii, dl Șerb, a oferit dnei și dlui Gamelin: o traistă de merinde, o pătură, un burduf de brânză și o ploscă de vin, încrustată cu dedicația: *Generalului Gamelin, Poiana Sibiului, 1937*. Înălți oaspeți au rămas vădiți impresionați de frumoasa întâmpinare a harnicilor noștri poenari.

**În parohia Cernatu-Brașov s'a sărbătorit, Sâmbăia în 16 Oct. a. c., Ziua de naștere a M. Sale Regelui Carol al II-lea cu deosebit fast.** La ora 10 a. m. s'a oficiat slujba Tedeumului în biserica „Sfintei Adormiri” din piață, de către Pr. Silvestru Garcea, parohul local, în prezența autorităților civile și pre-militare, în a școalelor de toate gradele din localitate, precum și a unui numeros public. La sfârșit preotul slujitor a rostit o cuvântare despre însemnătatea zilei, arătând sentimentele nobile de care M. Sa Regele este animat pentru consolidarea țării și ridicarea neamului la o înaltă treaptă de cultură și civilizație. — *Asistent.*

† **Eugenia Vecerzan, soția preotului S. Vecerzan din Tilișca, prot. Săliște**, după lungi și grele suferințe, împărțită cu Sf. Taine, și-a dat sufletul în mâinile Creatorului, Duminecă 17 Oct. 1937, în etate de 24 ani. Rămășițele pământești ale decedatei s'au deus spre veșnică odihnă Marți, în 19 Oct. d. m., în cimitirul bisericii ortodoxe din Tilișca. Veșnică să-i fie amintirea!

**A demisionat delat președinția „Agru”-lui, dl ministru al industriei și comerțului, Valer Pop, pentru motivul că, aflându-se în pragul alegerilor generale, dsa va trebui să participe ca om de partid și nu voește, nici măcar în aparență, ca „Agru” [Asociația Generală a Românilor Uniți] să fie târât, di-**

rect sau indirect, în vreo politică. Dl ministru V. Pop este convins că toți demnitarii Agrului, aflători în situația sa, vor face la fel.

**Se aduce la cunoștință, că Ministerul educației naționale a înființat, pe ziua de 1 Octomvrie 1937, un Liceu industrial pentru fete, în orașul Sibiu.** Specialitățile principale, care se predau într'un gimnaziu sau liceu industrial, sânt: croitoria și rufăria. Inscrierile se fac până la 30 Oct. 1937. Orce informațiuni se pot lua, în zilele de lucru, între ora 9—12 și 15—18, delat cancelaria școalei, în strada Principele Nicolae, Nr. 24, Sibiu.

**Serviciul Cenzurei a dispus suspendarea foil blăjene Unirea, pe timp de 30 de zile, pentru faptul că foaia n'a executat cenzura în Nr. 38 din 18 Sept. 1937.** — Restimpul de 30 zile de odihnă putea totuși slujii belicoșilor monseniori delat Unirea drept meditație și pocăire. Subsecretarul de stat delat ministerul de interne însă a revocat suspendarea.

**Anunț.** Consiliul parohial al bisericii Sf. Nicolae din Brașov-Schei aduce la cunoștință dlor maestri-pictori bisericești că, în urma mai multor cereri, a prelungit termenul de concurs publicat în ziarul Telegraful Român Nr. 40 din 3 Oct. 1937, cu încă 40 zile delat prima publicare. — Pr. Dr. N. Stinghe președinte, Vasile Iordache secretar.

### ȘTIRI LOCALE

**Predică în catedrala din Sibiu.** Duminecă, în 24 Octomvrie 1937, va predica părintele Zosim Oancea.

## Hotel — Restaurant — Cafenea „Bulevard” din Sibiu

cu 58 camere pentru pasageri, mobilat și înzestrat cu inventar. Întreprindere de prim rang, băi, calorifer, apă caldă, ascensor etc.

### Se închiriază

pe termen de 5 ani, începând din 1 Aprilie 1938.

Reflectanții vor înainta oferte până la 20 Decemvrie 1937 la Consiliul arhiepiscopesc ortodox român în Sibiu, unde se pot vedea zilnic condițiunile de închiriere și se dau informațiuni.

Ofertele se pot face pentru întreprinderea întreagă, sau separat numai pentru hotel și separat numai pentru restaurant împreună cu cafenea.

Sibiu, 13 Octomvrie 1937.

N. 9291/1937 Ep.

(64) 1—2

Nr. 9099—1937 Bis.

(63) 2—3

## Concurs

Pentru întregirea postului vacant de diacon la biserica catedrală din Sibiu se publică concurs cu termen de 30 zile delat prima publicare a lui în Telegraful Român.

Retribuțiunile bugetare, inscrite în bugetul Onor. minister al cultelor pe exercițiul 1937—38 pentru acest post, sânt de Lei 3180 lunar, plus indemnizația de chirie cuvenită.

Dela candidați se cere să aibă calificațiune preoțească cu îndreptățire la parohii de clasa întâia din Arhiepiscopia ortodoxă română de Alba-Iulia și Sibiu.

Vor fi preferiți cei cu aptitudini muzicale deosebite.

Cerile de concurs se vor înainta pe adresa: Consiliului arhiepiscopesc ortodox-român din Sibiu.

Sibiu, 6 Octomvrie 1937.

Consiliul Arhiepiscopesc

## „La sfânta Patriarhie”

Atelier special de argintărie și toate obiectele bisericești

### Dumitru D. Popescu & Fiu

Furnizorul Sf. Patriarhii, Mitropolii, Episcopii, și bisericilor din țară. Medaliat cu medalia de aur 1928—29—30—31. Alocuția Patriarhii Nr. 1 (Bibescu Vodă, 16) București. Tramvaele 3, 15, 20

(81) 8—10

Nr. 403—1937

(62) 2—3

## Concurs

Pentru întregirea parohiei de cl. III-a Luța, din protopopiatul Făgărașului, în conformitate cu ordinul Prea Ven. Consiliu Arhiepiscopesc Nr. 7065—1937 și în înțelegere cu consiliul parohial, se publică concurs cu termen de 30 de zile delat prima publicare în Telegraful Român.

Beneficiile împreunate cu acest post:

1. Salarul delat stat.
2. Eclejie de 3 jugăre 700 st.
3. Delat fiecare gazdă o măsură de ovăș.
4. Stola obișnuită în parohie.

Cerile de concurs, împreună cu încuviințarea specială de candidare delat Prea Ven. Consiliu Arhiepiscopesc, se vor înainta subsemnatului oficiu protopopesc în termenul deschis.

Concurenții, cu înștiințarea oficiului protopopesc, se vor prezenta în biserică spre a se face cunoșcuți parohienilor.

Făgăraș, 27 Septemvrie 1937.

Pavel Borzea  
protopop

(59) 3—3

## Concurs

Consiliul parohial al bisericii Sfântului Nicolae din Brașov-Schei, prin aceasta publică concurs cu termen de 30 zile delat prima publicare, pentru pictarea bisericii celei mari în fresco și repararea picturii vechi din cele două paraclise.

Domnii pictori amatori sânt invitați a studia interiorul bisericii și a ne prezenta devize și oferte închise și sigilate la adresa: Consiliul parohial al bisericii Sf. Nicolae, Brașov, Piața Unirii 1.

Brașov, în 20 Septemvrie 1937.

Președinte: Dr. N. Stinghe  
Secretar: Vasile Iordache

Nr. 396—1937

(60) 3—3

## Concurs

Se publică concurs pentru întregirea parohiei vacante de clasa a II-a Bulzești de sus, din protopopiatul Zarand, cu termen de 30 zile delat prima apariție în Telegraful Român.

Venitele sânt următoarele:

1. Salarul delat stat.
2. Stola obișnuită în parohie.
3. Casă parohială.

Cerile de concurs, cu toate documentele necesare și cu binecuvântarea arhierască de a putea candida, se vor înainta în termen oficiului protopopesc ortodox român al Zarandului, în Brad, iar concurenții se vor prezenta în parohie cu încuviințarea prealabilă a protopopului, pentru a face cunoștință cu parohienii.

Oficiul protopopesc ortodox român al Zarandului.

Brad, la 22 Septemvrie 1937.

Ioan Andreiu  
protopop

Nr. 283—1937 prot.

(61) 3—3

## Concurs

Pentru întregirea postului de capelan cu drept de succesiune în parohia de cl. a III-a Șelimbăr, din protopopiatul Sibiului, pe lângă veteranul preot Nicolae Vlad, se publică concurs cu termen de 30 zile delat întâia apariție în Telegraful Român.

Retribuțiile împreunate cu acest post:

Până la pensionarea părintele Nicolae Vlad 1/3 (a treia) parte din salarul, sesiunea de 19 jug., lemne și stola din parohie, cedate de susnumitul preot.

Cerile de concurs, cu documentele necesare, și încuviințarea Prea Ven. Consiliu Arhiepiscopesc, se vor înainta în termen legal oficiului protopopesc ortodox român din Sibiu, iar candidații se vor prezenta în vreo Duminecă sau sărbătoare în parohie spre a cânta, predica și spre a face cunoștință cu poporul.

Consiliul parohial în înțelegere cu oficiul protopopesc.

Sibiu, 27 Septemvrie 1937.

Emilian Cioran  
protopop.